KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1547/86

af 22. maj 1986

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (1), særlig artikel 3, stk. 1, første afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 232/86 af 27. januar 1986 om gennemførelsesbestemmelser for 1986 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (3),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86 (5), særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse lande og organisationer 959 tons skummetmælkspulver, som skal leveres fob, cif eller frit bestemmelsesstedet;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85 (7); det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfristerne og -betingelserne samt hvilken procedure, der skal anvendes ved bestemmelse af omkostningerne i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Interventionsorganerne leverer i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1354/83 skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

(1) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(2) EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 1.
(3) EFT nr. L 29 af 4. 2. 1986, s. 3.
(4) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(5) EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.
(6) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(7) EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.

BILAG

Licitationsbekendtgørelse (1)

Beskrivelse af varepartiet	A
1. Program :	1986
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 232/86
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. februar 1986
2. Modtager	UNRWA (8)
3. Bestemmelsesland	Libanon
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Beirut eller cif Lattakia (5)
5. Modtagerens repræsentant (3)	—
6. Samlet mængde	190 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked
8. Interventionsorgan	tysk
9. Særlige kendetegn	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	20 kg ifølge punkt 4.1 (1 000 g) i bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det tyske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4) (7)

Beskrivelse af varepartiet	B	C
1. Program :	1986	
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 232/86	
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. februar 1986	
2. Modtager	UNRWA (8)	
3. Bestemmelsesland	Syrien	Jordan
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Lattakia	cif Aqaba
5. Modtagerens repræsentant (3)	—	
6. Samlet mængde	100 tons	110 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked	
8. Interventionsorgan	tysk	
9. Særlige kendetegn	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage	20 kg ifølge punkt 4.1 (1 000 g) i bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83	
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA«	AQABA«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :		
a) afskibningsperiode	—	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det tyske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4) (7)	

Beskrivelse af varepartiet	D
1. Program :	1986
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 232/86
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. februar 1986
2. Modtager	UNRWA (8)
3. Bestemmelsesland	Libanon
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Beirut eller cif Lattakia (5)
5. Modtagerens repræsentant (3)	—
6. Samlet mængde	58 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked
8. Interventionsorgan	tysk
9. Særlige kendetegn	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	25 kg ifølge punkt 4.2 i bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det tyske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4) (7)

Beskrivelse af varepartiet	E	F
1. Program :	1986	
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 232/86	
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. februar 1986	
2. Modtager	UNRWA (8)	
3. Bestemmelsesland	Jordan	Israel
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Aqaba	cif Ashdod
5. Modtagerens repræsentant (3)	—	
6. Samlet mængde	90 tons	101 tons (6)
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked	
8. Interventionsorgan	tysk	
9. Særlige kendetegn	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage	25 kg ifølge punkt 4.2 i bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83	
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA«	ASHDOD«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :		
a) afskibningsperiode	—	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det tyske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4) (7)	

Beskrivelse af varepartiet	G
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. december 1985
2. Modtager	Botswana
3. Bestemmelsesland	
4. Leveringsstadium og leveringssted	frit bestemmelsessted Lobatse
5. Modtagerens repræsentant	mr. S. Mokobi, Director of the Department of Food Resources, Food Resources Depot, c/o Lobatse Station, Lobatse
6. Samlet mængde	200 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked
8. Interventionsorgan	fransk
9. Særlige kendetegn	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»TO BOTSWANA — FREE DISTRIBUTION«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det franske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Beskrivelse af varepartiet	H	I
1. Program :	1985 (reserve)	
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85	
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 7. februar 1986	
2. Modtager	republikken Kap Verde	
3. Bestemmelsesland		
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Praia	cif Mindelo
5. Modtagerens repræsentant	Empresa Pública de Abastecimento (EMPA) Praia : CP 104, tlf. 249 305, telex 54 EMPA CV Mindelo : CP 148, tlf. 2369 2781 — telegrammer : EMPA — S. Vicente (Agents aux Ports : Agência Nacional de Viagens)	
6. Samlet mængde	200 tons	100 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked	
8. Interventionsorgan	Det forenede Kongerige	
9. Særlige kendetegn	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»LEITE DESNATADO EM PÓ / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DE CABO VERDE«	
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :		
a) afskibningsperiode	—	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af Det forenede Kongeriges interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)	

Beskrivelse af varepartiet	K
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	IRKK
3. Bestemmelsesland	Indonesien
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Jakarta
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	10 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked
8. Interventionsorgan	nederlandsk
9. Særlige kendetegn	bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	et rødt kors på 10 × 10 cm og : »TIM-19 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / JAKARTA«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det nederlandske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4) (5)

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 208 af 4. august 1983, s. 9, som licitationsbekendtgørelse.

(2) Se listen offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 229 af 26. august 1983, s. 2.

(3) Tilslagsmodtageren skal hurtigst muligt sætte sig i forbindelse med modtageren for at træffe aftale om de nødvendige forsendelsesdokumenter.

(4) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren : se listen offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 227 af 7. september 1985, s. 4.

(5) Valgfrit for den begunstigede.

(6) Skal leveres i containere på 20 fod ; betingelser : FCL/LCL — shippers — count — load and stowage (cls).

(7) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentanter et hygiejnecertifikat.

(8) UNRWA Supply Division, PO Box 70, A-1400 Vienna, telex 135310.

(9) Forsendelsesdokumenterne og gavettesten skal attesteres af Indonesiens diplomatie repræsentation i eksportlandet.